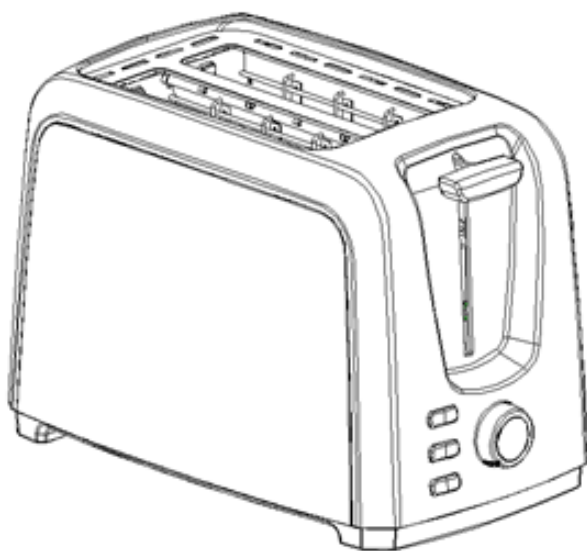




# AKAI



**TOASTER  
ATO-310**

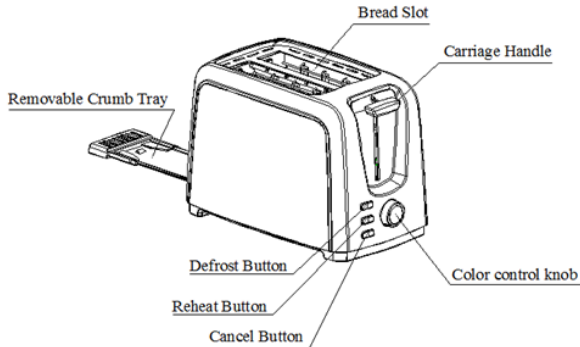
(EN) user manual  
(PL) instrukcja obsługi  
(HU) használati kézikönyv

(RO) Instrucțiuni de utilizare  
(GR) οδηγίες χρήσεως  
(CZ) Příručka uživatele  
(SK) Priručka používateľ'a

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the toaster.
3. Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.
4. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or any part of the toaster in water or other liquid.
5. Close supervision is necessary when it is used by or near children.
6. Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or in abnormal state. If its main cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer the nearest service agent or a qualified person.
8. Do not let the cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
10. Do not use the appliance for other than its intended use.
11. Oversize food, metal foil packages or utensils must not be inserted in the toaster as they may cause fire or electric shock.
12. Bread may burn, so toasters must not be used near or below curtains and other combustible materials, and must be watched.
13. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
14. Don't attempt to dislodge food when toaster is in operation
15. Be sure to take the bread out carefully after toasting so as to avoid injuries
16. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
17. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
18. Warning: if toast of small bread slices less than 85mm length, you must pay attention to the potential risk of burning when taking out the slices.
19. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
20. Don't use the appliance outdoors.
21. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments.
22. Save these instructions.
23. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
24. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
25. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
26. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
27. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
28. The surfaces are liable to get hot during use.
29. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
30. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
31. The Hot surface warning symbol is marked on the appliance means that the appliance may be hot during use.

## KNOW YOUR TOASTER



### FOR THE FIRST USE

As there is manufacturing residue or oil remained in the toaster or heat element, usually it will emit the odor for the first use. It is normal and will not occur after several times use, for the first use it is suggested the operation according to the below steps, except without bread, then let the toaster cool down and begin toasting the first slice.

### USING YOUR TOASTER

1. Put bread slice into the bread slot which can be inserted two slices at most every time. Only the regular slice can be placed into the bread slot.

**NOTE: Make sure the crumb tray is completely positioned in place before using.**

2. Plug the power cord into the outlet.

3. Set color control knob to your desired color. There is 7-position level, the lowest is white and the highest is puce. The bread slice can be toasted to golden color at the position of "4".

#### **Note:**

A) Toasting color for one side is darker than that for double bread at the same level.

B) If toasted continuously, toasting color for the latter bread is darker than the color of previous cycle at the same level.

4. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, the indicator of **Cancel** will be illuminated, and toasting begins. Once the bread has been toasted to the preset color, the carriage handle will be automatically sprung up, and you can remove the bread readily.

**Note:** The carriage handle can only be latched when the appliance connects to the power supply.

5. During the toasted process, you may observe the toasting color. If it is satisfactory, you may interrupt the toasting process by pressing the **Cancel** button at any time.

6. If the bread has been taken out from refrigerator. Set color control knob to your desired color. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, then press **DEFROST** button and the indicator of **DEFROST** will be illuminated. In this mode it will be toasted to your desired color.

7. If you want to reheat the cold toasted bread. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, then press **REHEAT** button and the indicator of **REHEAT** will be illuminated. In this mode toasting time is fixed, so long as time is running over, the carriage handle will automatically spring up and end up the reheating process.

### CAUTION

1. Remove all protective wrappings prior to toasting.

2. If toaster starts to smoke, Press **Cancel** button to stop toasting immediately.

3. Avoid toasting the food with extremely runny ingredients such as butter.

4. Never attempt to remove bread jammed in the slots without unplugging the toaster from the electrical outlet first. Be sure not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread.

5. The bread slot is only applicable for toasting regular bread slice

6. In order to achieve uniform color we recommend that you should wait minimum 30s between each toasting so that color control can reset automatically.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, unplug from the appliance and let the appliance cool down completely.
2. Wipe the outside with soft dry cloth, never use metal polish.
3. Pull out crumb tray at the bottom of toaster and empty it. If toaster is used frequently, accumulated bread crumbs should be removed at least once a week. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster again.
4. When not use or storage, the power cord may be wound under the bottom of toaster.

### Correct Disposal of this product



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Technical specifications:  
220-240V 50-60Hz 750W

Device is compliant with EU directives:  
- Low voltage directive (LVD)  
- Electromagnetic compatibility (EMC)  
- Device marked CE mark on rating label

Cutia produsului conține:

- Produsul;
- Manual de utilizare;
- Certificat de garanție

Înainte de utilizare, citiți acest manual cu atenție și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior

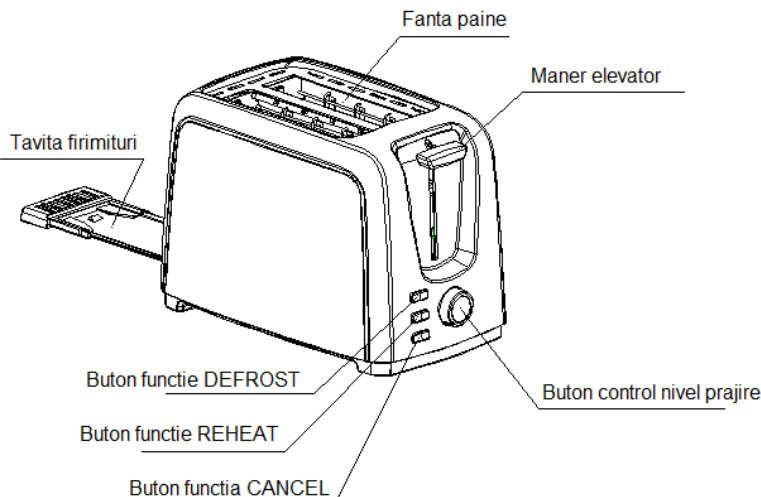
#### **MASURI DE PRECAUTIE IMPORTANTE**

Înainte de a utiliza aparate electrocasnice electrice, respectați întotdeauna următoarele măsuri de precauție de bază:

1. Citiți toate instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.
2. Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă tensiunea din rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța aparatului.
3. Nu utilizați aparatul dacă are cablul sau ștecherul avariat sau dacă acesta prezintă defecțiuni sau este scăpat ori avariat în vreun fel. Contactați un tehnician calificat pentru verificare, reparație sau reglare electrică sau mecanică.
4. Nu lăsați cablul să atârne de colțul mesei sau a dulapului.
5. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare nu introduceți prăjitorul de pâine în apă sau alt lichid. Pentru a deconecta aparatul, opriți orice buton și scoateți ștecherul din priză prinzând de ștecher și nu de cablu.
6. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este utilizat de sau în apropierea copii(lor).
7. Evitați contactul cu componentele aflate în funcțiune.
8. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de alimentare dacă aparatul se află în funcțiune.
9. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când acesta se află în funcțiune.
10. Dacă aparatul cade sau în mod accidental se introduce în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu băgați mâna în apă. Nu utilizați acest aparat în cazul în care a căzut sau a fost introdus accidental în apă.
11. Nu utilizați aparatul într-o poziție instabilă pentru a nu vă răni sau produce daune altor bunuri.
12. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost destinat.
13. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producător pot produce incendiu, electrocutare sau răni.
14. Întotdeauna deconectați aparatul de la sursa de alimentare dacă îl lăsați nesupravegheat sau înainte de montarea, demontarea sau curățarea acestuia.
15. Nu utilizați aparatul în mediul extern.
16. În cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate pentru a evita orice pericol.
17. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de suficientă experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatelor de către o persoană responsabilă cu siguranța acestora.
18. Nu încercați să scoateți alimentele cât timp prăjitorul se află în funcțiune.
19. Scoateți pâinea prăjită cu grijă pentru a nu vă răni.  
*Atenție: în cazul prăjirii felilor de pâine mai mici de 85 mm, trebuie să aveți grijă să nu vă ardeți în momentul în care le scoateți din prăjitor.*
20. Există risc de incendiu în cazul în care prăjitorul este acoperit sau intră în contact cu materiale inflamabile precum draperii, jaluzele, pereți, etc. atunci când se află în funcțiune.
21. Păstrați aceste instrucțiuni.

**ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UZ CASNIC SI NU SE VA FOLOSI IN SCOP INDUSTRIAL.**

## DESCRIEREA PRAJITORULUI DE PAINÉ



### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, despachetați cu grijă prajitorul de paine împreună cu accesoriile acestuia și îndepărtați orice ambalaj sau etichetă. Curățați toate componentele respectând instrucțiunile de **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**.

La prima utilizare aparatul va emana un miros datorită reziduurilor de fabricație sau uleiului rămas în prăjitor sau în elementul de încălzire.

### UTILIZAREA PRAJITORULUI DE PAINÉ

1. Introduceți feliile de pâine în fanta pentru prajire. Pot fi introduse maxim două felii de pâine în același timp.

**Notă: asigurați-vă că tăvița pentru firimituri este poziționată corect înainte de utilizare.**

2. Conectați cablul de alimentare la priză.

3. Rotiți butonul de reglare a temperaturii la nivelul dorit. Există 7 tipuri de temperatură, cel mai mic „1” este pentru culoarea albă și cel mai ridicat „7” este pentru culoarea închisă. Cel mediu „4” este pentru prajirea pâinii până la o culoare aurie.

**Notă: Culoarea de prajire pentru o felie de pâine este mai închisă decât cea pentru două felii de pâine la același nivel de temperatură. Dacă prajirea continuă, culoarea de prajire pentru ultima felie este mai închisă decât pentru felia anterioară la același nivel de temperatură.**

4. Apăsăți mânerul elevator până când se blochează pentru ca aparatul să înceapă procesul de prajire. Indicatorul luminos al funcției CANCEL va începe să lumineze confirmând astfel ca procesul de prajire a început. Imediat ce pâinea a fost prăjită la nivelul de prajire dorit mânerul elevator se va debloca automat. De asemenea, puteți ridica puțin mânerul elevator pentru a scoate pâinea prăjită.

**Notă: Mânerul elevator poate fi blocat numai atunci când aparatul este conectat la sursa de alimentare.**

5. În timpul prajirii puteți observa culoarea de prajire. Dacă nu sunteți mulțumit, puteți în orice moment să apăsați butonul Oprire (Cancel) pentru a opri prajirea, dar niciodată să nu ridicați de mânerul elevator pentru a opri prajirea.

6. In cazul in care feliile de paine au fost depozitate la frigider si doriti sa le prajiti atunci selectati nivelul de rumenire dorit apoi apasati manerul elevator pana cand ajunge in pozitia inferioara si apoi apasati butonul DEFROST si indicatorul luminos aferent acestei functii va lumina. In acest mod puteti praji paine la nivelul de rumenire dorit.

7. Daca doriti sa reincalziti painea deja prajita atunci introduceti painea in locul sau, apasati manerul elevator pana va ajunge in pozitia inferioara si apoi apasati butonul REHEAT. Indicatorul luminos aferent acestei functii va incepe sa lumineze si prajitorul de paine va incepe procesul de incalzire, painea urmand sa fie eliberata in mod automat.

#### ATENȚIE

- i) Dacă prăjitorul începe să scoată fum, apăsați butonul Oprire (Cancel) pentru a opri prăjirea imediat.
- ii) Îndepărtați orice ambalaj de protecție înainte de a introduce felii de pâine în prăjitor.
- iii) Evitați să prăjiți pâinea cu ingrediente extrem de lichide precum untul.
- iv) Niciodată să nu încercați să scoateți felia de pâine blocată în fantele pentru prăjire dacă aparatul nu este scos mai întâi din priză. Aveți grijă când scoateți feliile de pâine să nu avariați mecanismul intern sau elementele de încălzire.
- v) Pentru a obține o culoare uniformă vă recomandăm să așteptați cel puțin 30 secunde între fiecare acțiune de prăjire pentru ca butonul de reglare a temperaturii să se reseteze automat.

#### CURATAREA SI ÎNTRETINEREA

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare. Pentru protecție împotriva electrocutării, nu introduceți cablul, stecherul sau aparatul în apa sau lichid. După fiecare utilizare, asigurați-vă ca stecherul este scos mai întâi din priză de perete.

Stergeți suprafața exterioară a aparatului cu o lavetă moale, umedă pentru a elimina petele.

Nu utilizați substanțe abrazive pentru curățare.

Puneți toate piesele la loc și pastrați pentru următoarea utilizare.

#### ELIMINAREA DESEURILOR ÎN MOD RESPONSABIL FATA DE MEDIU



Puteti ajuta la protejarea mediului înconjurător!

Respectați reglementările locale: predați echipamentele electrice nefuncționale la cel mai apropiat centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.

Specificatii tehnice



**Conform standardelor CE**

Etapele de dezvoltare, producție și vânzare ale acestui produs sunt conforme cu regulile de siguranță incluse în reglementările Comunității Europene.

#### FISA PRODUSULUI

Marca comerciala a producatorului:	AKAI
Modelul de fabricatie:	ATO-310
Tipul aparatului	PRAJITOR PAINE
Putere nominala:	750W
Butoane dedicate	Stop / Dezghetare / Raincalzire
Buton de reglare a nivelului de rumenire	7 nivele
Sursa alimentare (voltaj / frecventa)	220-240 V 50-60Hz
Tara de fabricatie	PRC

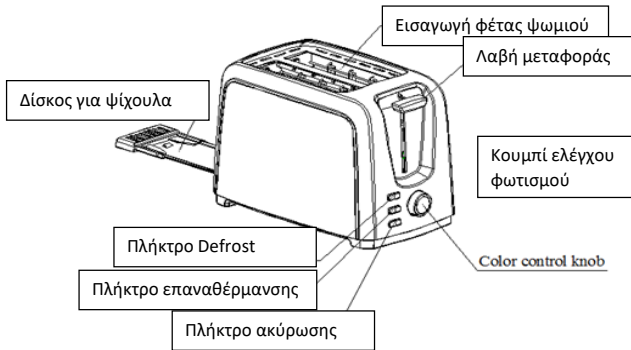
1. Pentru îmbunătățirea calității produsului, specificațiile tehnice se pot modifica fără notificări.
2. Imaginile din acest manual sunt schematici și pot să difere față de produs.
3. Valorile prezentate pe eticheta produsului sau în documentele însoțitoare ale produsului sunt obținute în laborator pe baza standardelor corespunzătoare.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου σας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της τοστιέρας.
3. Μην αγγίζετε καυτή επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε μόνο χειρολαβές ή πόμολα.
4. Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε μέρος της τοστιέρας σε νερό ή άλλο υγρό.
5. Είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
6. Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν την καθαρίσετε.
7. Μη χρησιμοποιείτε καμία συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή σε μη φυσιολογική κατάσταση. Εάν το κύριο καλώδιο του είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξειδικευμένο άτομο.
8. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να αγγίζει την καυτή επιφάνεια.
9. Μην το τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε καυστήρα αερίου ή ηλεκτρικού ρεύματος ή σε θερμαινόμενο φούρνο.
10. Μη χρήση χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη.
11. Μεγάλα τρόφιμα, συσκευασίες από μεταλλικό φύλλο ή σκεύη δεν πρέπει να τοποθετούνται στη φρυγανιέρα γιατί μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
12. Το ψωμί μπορεί να καεί, επομένως οι τοστιέρες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα εύφλεκτα υλικά και πρέπει να προσέχετε.
13. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
14. Μην επιχειρήσετε να απομακρύνετε τα τρόφιμα όταν η τοστιέρα είναι σε λειτουργία
15. Φροντίστε να βγάλετε το ψωμί προσεκτικά μετά το ψήσιμο για να αποφύγετε τραυματισμούς
16. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοητό τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό την επίβλεψη.
17. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
18. Προειδοποίηση: εάν το τοστ μικρών φέτες ψωμιού μήκους μικρότερου από 85 mm, πρέπει να δώσετε προσοχή στον πιθανό κίνδυνο να καούν όταν βγάξετε τις φέτες.
19. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή χωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
20. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
21. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
  - Αγροτικές κατοικίες.
  - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα.
  - Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.
22. Το προειδοποιητικό σύμβολο Hot επιφάνειας επισημαίνεται στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή μπορεί να είναι ζεστή κατά τη χρήση.



## ΓΝΩΡΙΞΕ ΤΗΝ ΤΟΣΤΙΕΡΑ ΣΟΥ



### ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Καθώς υπάρχουν υπολείμματα κατασκευής ή λάδι στη φρυγανιέρα ή στο στοιχείο θερμότητας, συνήθως αναδύει την οσμή κατά την πρώτη χρήση. Είναι φυσιολογικό και δεν θα συμβεί μετά από πολλές φορές χρήση, για την πρώτη χρήση προτείνεται η λειτουργία σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα, εκτός από το ψωμί, μετά αφήστε την τοστιέρα να κρυώσει και αρχίστε να φρυγανίζετε την πρώτη φέτα.

### ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΤΟΣΤΙΕΡΑ ΣΑΣ

1. Βάλτε τη φέτα ψωμιού στην υποδοχή ψωμιού, η οποία μπορεί να τοποθετηθεί δύο φέτες το πολύ κάθε φορά. Μόνο η κανονική φέτα μπορεί να τοποθετηθεί στην υποδοχή ψωμιού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος για τα ψίχουλα είναι πλήρως τοποθετημένος στη θέση του πριν τον χρησιμοποιήσετε.

2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.

3. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου χρώματος στο χρώμα που επιθυμείτε. Υπάρχει επίπεδο 7 θέσεων, το χαμηλότερο είναι το λευκό και το υψηλότερο είναι το Κόκκινο σκούρο. Η φέτα ψωμιού μπορεί να φρυγανιστεί σε χρυσαφί χρώμα στη θέση «4».

#### Α) Μείωση:

Α) Το χρώμα του τοστ για τη μία πλευρά είναι πιο σκούρο από αυτό για το διπλό ψωμί στο ίδιο επίπεδο.

Β) Αν φρυγανίζεται συνεχώς, το χρώμα φρυγανίσματος για το τελευταίο ψωμί είναι πιο σκούρο από το χρώμα του προηγούμενου κύκλου στο ίδιο επίπεδο.

4. Πιέστε τη λαβή μετακίνησης φέτας προς τα κάτω κάθετα μέχρι να τοποθετηθεί στη θέση του, η ένδειξη Cancel θα ανάψει και το ψήσιμο θα ξεκινήσει. Μόλις φρυγανιστεί το ψωμί στο προκαθορισμένο χρώμα, η λαβή του φορείου θα ανοίξει αυτόματα και μπορείτε να αφαιρέσετε εύκολα το ψωμί.

**Σημείωση:** Η λαβή μετακίνησης φέτας μπορεί να κλειδωθεί μόνο όταν η συσκευή συνδεθεί στο τροφοδοτικό.

5. Κατά τη διαδικασία του φρυγανίσματος, μπορείτε να παρατηρήσετε το χρώμα του ψήσιματος. Εάν είναι ικανοποιητικό, μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία του ψήσιματος πατώντας το κουμπί Ακύρωσης ανά πάσα στιγμή.

6. Εάν το ψωμί έχει βγει από το ψυγείο: Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου χρώματος στο χρώμα που επιθυμείτε. Πιέστε τη λαβή του φορείου προς τα κάτω κάθετα μέχρι να τοποθετηθεί στη θέση του, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ΑΠΟΨΥΞΗ και η ένδειξη DEFROST θα ανάψει. Σε αυτή τη λειτουργία θα φρυγανιστεί στο επιθυμητό χρώμα.

7. Αν θέλετε να ξαναζεστάνετε το κρύο φρυγανισμένο ψωμί: Πιέστε τη λαβή του φορέα προς τα κάτω κάθετα μέχρι να τοποθετηθεί στη θέση του, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί REHEAT και η ένδειξη REHEAT θα ανάψει. Σε αυτήν τη λειτουργία, ο χρόνος φρυγανίσματος είναι σταθερός, εφόσον ο χρόνος τελειώνει, η λαβή μετακίνησης φέτας θα ξεπηδήσει αυτόματα και θα τελειώσει η διαδικασία αναθέρμανσης.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά περιτυλίγματα πριν το ψήσιμο.

2. Εάν η τοστιέρα αρχίσει να καπνίζει, πατήστε το κουμπί Άκυρο για να σταματήσετε αμέσως το ψήσιμο.

3. Αποφύγετε να φρυγανίζετε το φαγητό με εξαιρετικά υγρά συστατικά όπως το βούτυρο.
4. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε το ψωμί που έχει μπλοκαριστεί στις υποδοχές χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τη φρυγανιέρα από την πρίζα. Φροντίστε να μην καταστρέψετε τον εσωτερικό μηχανισμό ή τα θερμαντικά στοιχεία όταν αφαιρείτε το ψωμί.
5. Η υποδοχή ψωμιού ισχύει μόνο για τοστάρισμα κανονικής φέτας ψωμιού
6. Για να επιτύχετε ομοιόμορφο χρώμα, σας συνιστούμε να περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα μεταξύ κάθε φρυγανίσματος, ώστε ο έλεγχος χρώματος να μπορεί να επαναρυθμιστεί αυτόματα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
2. Σκουπίστε το εξωτερικό με μαλακό στεγνό πανί, μην χρησιμοποιείτε ποτέ γυαλιστικό μέταλλου.
3. Τραβήξτε έξω το δίσκο με ψίχουλα στο κάτω μέρος της τοστιέρας και αδειάστε τον. Εάν η φρυγανιέρα χρησιμοποιείται συχνά, η συσσωρευμένη ψίχα ψωμιού πρέπει να αφαιρείται τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος για τα ψίχουλα είναι εντελώς κλειστός πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη φρυγανιέρα.
4. Όταν δεν χρησιμοποιείται ή δεν αποθηκεύεται, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να τυλιχτεί κάτω από το κάτω μέρος της τοστιέρας.

#### Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος



Για να προστατέψετε το περιβάλλον σας: διαχωρίστε τα χαρτοκιβώτια και τις πλαστικές σακούλες και πετάξτε τα στους αντίστοιχους κάδους απορριμμάτων. Η χρησιμοποιημένη συσκευή θα πρέπει να παραδίδεται στα ειδικά σημεία συλλογής λόγω επικίνδυνων εξαρτημάτων που μπορεί να επηρεάσουν το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή στον κοινό κάδο απορριμμάτων.

Τεχνικές προδιαγραφές:  
220-240V 50-60Hz  
750W

Η συσκευή είναι συμβατή με τις οδηγίες της ΕΕ:  
- Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)  
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)  
- Συσκευή με σήμα CE στην ετικέτα αξιολόγησης

Opakowanie zawiera:

- Produkt;
- Instrukcję obsługi;
- Certyfikat gwarancji

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

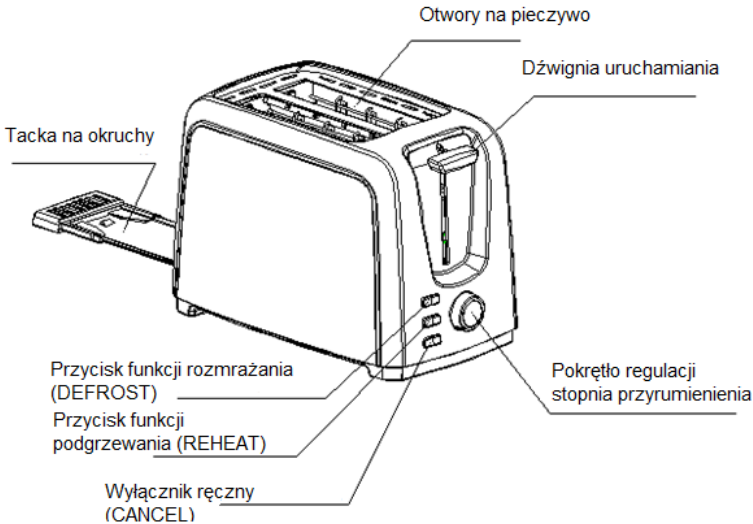
#### **WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
  2. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
  3. Nie należy używać aparatu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli jest on wadliwy, upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu przeprowadzenia kontroli elektrycznej lub mechanicznej, naprawy lub regulacji.
  4. Nie pozwól, aby przewód zwisał nad rogiem stołu lub szafki.
  5. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem, nie należy zanurzać silnika w wodzie lub innych płynach. Aby odłączyć urządzenie, należy wyłączyć dowolny przełącznik i wyjąć wtyczkę z gniazdka, chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.
  6. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
  7. Unikać kontaktu z elementami pod napięciem.
  8. Nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów do otworu podającego, podczas pracy urządzenia.
  9. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono w trakcie pracy.
  10. Jeśli urządzenie zostanie upuszczone lub przypadkowo wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie należy wkładać ręki do wody. Nie należy używać tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub przypadkowo wpadło do wody.
  11. Nie używaj urządzenia w niestabilnej pozycji, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia mienia.
  12. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.
  13. Używanie akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
  14. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru lub przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
  15. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
  16. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
  17. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub które nie posiadają wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
  18. Nie próbuj usuwać kromek chleba podczas pracy tostera.
  19. Ostrożnie wyjmij tost, aby uniknąć obrażeń.
- Uwaga: *przy opiekaniu kromek chleba mniejszych niż 85 mm należy uważać, aby nie poparzyć się podczas wyjmowania ich z tostera.*
20. Istnieje ryzyko pożaru, jeśli podczas pracy toster zostanie przykryty lub wejdzie w kontakt z materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony, żaluzje, ściany itp.
  21. Zachowaj instrukcję.

**TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO I NIE MOŻE BYĆ UŻYWANY DO CELÓW PRZEMYSŁOWYCH.**

## OPIS TOSTERA



### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ostrożnie rozpakować toster i jego akcesoria oraz usunąć wszelkie opakowania i etykiety. Wyczyścić wszystkie komponenty zgodnie z instrukcją CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

Przy pierwszym użyciu urządzenie będzie wydzielać zapach spowodowany pozostałościami produkcyjnymi lub olejem pozostawionym w elemencie grzewczym.

### UŻYWANIE TOSTERA

1. Włóż kromki chleba do otworów na pieczywo. Jednocześnie można włożyć maksymalnie dwie kromki chleba.

**Uwaga: przed użyciem upewnij się, że tacka na okruchy jest prawidłowo ustawiona.**

2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka.

3. Przekręć pokrętko regulacji temperatury na żądany poziom. Istnieje 7 ustawień temperatury, najniższa "1" oznacza kolor biały, a najwyższa "7" - ciemny. Średnia "4" służy do tostowania chleba na złoty kolor.

**Uwaga: Kolor tostów dla jednej kromki chleba jest ciemniejszy niż dla dwóch kromek chleba na tym samym poziomie temperatury. Jeśli tostowanie jest kontynuowane, kolor tostu dla ostatniej kromki jest ciemniejszy niż dla poprzedniej kromki przy tym samym poziomie temperatury.**

4. Nacisnąć dźwignię uruchamiania aż do zablokowania, aby urządzenie rozpoczęło proces tostowania. Lampka kontrolna CANCEL zacznie migać potwierdzając, że proces tostowania został rozpoczęty. Jak tylko pieczywo zostanie opieczono do pożądanego poziomu, dźwignia zostanie automatycznie odblokowana. Można również lekko unieść dźwignię, aby wyjąć chleb tostowy.

**Uwaga: Dźwignia uruchamiania może być zablokowana tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.**

5. Podczas tostowania widać kolor chleba. Można w każdej chwili nacisnąć przycisk CANCEL (ANULUJ), aby zatrzymać tostowanie, ale nigdy nie podnoś dźwigni, aby zatrzymać tostowanie.

6. Jeśli kromki chleba były przechowywane w lodówce i chcesz je tostować to wybierz żądany poziom przyrumienienia następnie naciskaj uchwyt podnośnika, aż osiągnie dolną pozycję, a następnie naciśnij przycisk DEFROST (ROZMRAŻANIA) i zapali się lampka kontrolna tej funkcji. W ten sposób można tostować chleb do pożądanego stopnia zarumienienia.

7. Jeśli chcesz ponownie podgrzać chleb już tostowy to włóż chleb do otworów na pieczywo, naciśnij dźwignię uruchamiania, aż osiągnie dolną pozycję, a następnie naciśnij przycisk REHEAT (PODGRZEWANIA). Lampka kontrolna dla tej funkcji zacznie migać, a toster zacznie się nagrzewać i pieczywo zostanie wydane automatycznie.

#### UWAGA

- i) Jeśli toster zacznie palić, naciśnij przycisk CANCEL, aby natychmiast zatrzymać tostowanie.
- ii) Usuń wszelkie opakowania ochronne przed umieszczeniem kromek chleba w tosterze.
- iii) Unikaj opiekania chleba z bardzo płynnymi dodatkami, takimi jak masło.
- iv) Nigdy nie próbuj usuwać kromki chleba, która utknęła w szczelinach tostowych, chyba że urządzenie jest odłączone od prądu. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania kromek chleba, aby nie uszkodzić wewnętrznego mechanizmu lub elementów grzejnych.
- v) W celu uzyskania równomiernego koloru zalecamy odczekać co najmniej 30 sekund pomiędzy każdym smażeniem, aby pokrętko regulacji temperatury automatycznie się zresetowało.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od prądu. W celu ochrony przed porażeniem prądem nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub cieczy. Po każdym użyciu należy upewnić się, że wtyczka została najpierw wyjęta z gniazdka.

Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć plamy.

Do czyszczenia nie należy używać substancji ściernych.

Złóż wszystkie części z powrotem i zachować do następnego użycia.

#### UTYLIZACJA ODPADÓW W SPOSÓB ODPOWIEDZIALNY ŚRODOWISKOWY



Możesz pomóc chronić środowisko!

Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami: oddaj niesprawny sprzęt elektryczny do najbliższego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.

#### Dane techniczne



#### Zgodnie z normami WE

Etapy rozwoju, produkcji i sprzedaży tego produktu są zgodne z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w przepisach Wspólnoty Europejskiej.

#### KARTA PRODUKTU

Znak firmowy producenta:	AKAI
Model produktu:	ATO-310
Rodzaj urządzenia	TOSTER
Moc nominalna:	750W
Przyciski	Stop /Rozmrażanie/Podgrzewanie
Pokrętko regulacji stopnia przyrumienienia	7 poziomów
Zasilanie (napięcie/częstotliwość)	220-240 V 50-60Hz
Kraj produkcji	ChRL

1. W celu poprawy jakości produktu, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
2. Obrazy w tej instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od produktu.
3. Wartości podane na etykiecie produktu lub w dołączonych dokumentach produktu są uzyskiwane w laboratorium na podstawie odpowiednich norm.

Csomag tartalma:

- Termék;
- Használati utasítás;
- Jótállási igazolás

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

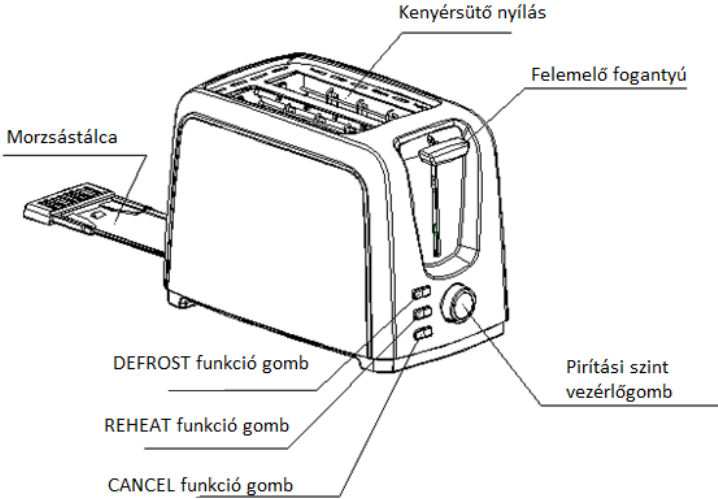
### **FONTOS ÖVINTÉZKEDÉSEK**

Az elektromos háztartási készülékek használata előtt mindig tartsa be az alábbi alapvető övintézkedéseket:

1. Olvassa el az összes használati utasítást, és őrizze meg azokat a későbbi használatra.
  2. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék címtábláján feltüntetett feszültségnek.
  3. Ne használja a készüléket, ha a vezeték vagy a dugó sérült, vagy ha hibás, laza vagy bármilyen módon sérült. Az elektromos vagy mechanikai ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából forduljon szakképzett szakemberhez.
  4. Ne hagyja, hogy a kábel az asztal vagy a szekrény sarka fölé lógjon.
  5. Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba. A készülék leválasztásához kapcsolja ki bármelyik hálózati kapcsolót, és húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a dugót fogja meg, ne a vezetékét.
  6. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha gyermekek használják, vagy ha gyermekek közelében van.
  7. Kerülje a működés alatt álló alkatrészekkel való érintkezést.
  8. A készülék működése közben ne dugja ujjait vagy más tárgyakat a tápegység nyílásába.
  9. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az használatban van.
  10. Ha a készüléket leejtik vagy véletlenül vízbe dobják, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne merítse a kezét vízbe. Ne használja a készüléket, ha leejtette vagy véletlenül vízbe dobta.
  11. Ne használja a készüléket instabil helyzetben, hogy elkerülje a sérüléseket vagy más tulajdonban keletkező károkat.
  12. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
  13. A gyártó által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
  14. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, vagy mielőtt felszereli, eltávolítja vagy tisztítja.
  15. Ne használja a készüléket kültéri környezetben.
  16. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, a szerviznek vagy a szakképzett szervizszemélyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
  17. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha a készülék használatára a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket.
  18. Ne próbálja meg eltávolítani az ételt, amíg a kenyérpíró üzemel.
  19. A sérülések elkerülése érdekében óvatosan távolítsa el a pirított kenyeret.
- Vigyázat: *85 mm-nél kisebb kenyér pirításakor ügyelni kell arra, hogy ne égesse meg magát, amikor kiveszi a kenyérpíróból.*
20. Tűzveszély áll fenn, ha a kenyérpíró le van takarva, vagy működés közben gyúlékony anyagokkal, például függönyökkel, redőnyökkel, falakkal stb. érintkezik.
  21. Őrizze meg ezeket az utasításokat.

**EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ IPARI CÉLOKRA.**

## KENYÉRPIRÍTÓ LEÍRÁSA



### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Mielőtt először használná a gépet, óvatosan csomagolja ki a mini aprítógépet és tartozékait, és távolítsa el a csomagolást vagy a címkéket. Tisztítsa meg az összes alkatrészt a motoregység kivételével a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS utasításoknak megfelelően.

A készülék első használatba vételekor szagot áraszt, amely a gyártási maradék vagy a sütőben vagy a fűtélelemben maradt olaj miatt keletkezik.

### A KENYÉRPIRÍTÓ HASZNÁLATA

1. Helyezze a kenyérszeleteket a pirító részbe. Legfeljebb két szelet egyszerre.

**Megjegyzés: Használat előtt győződjön meg arról, hogy a morzszástálca megfelelően van-e elhelyezve.**

2. Csatlakoztassa a tápkábelt az aljzatba.

3. Fordítsa a hőmérsékletszabályozó gombot a kívánt szintre. 7 hőmérséklet-beállítás van, a legalacsonyabb "1" a fehéret, a legmagasabb "7" pedig a sötétet jelöli. A közepes "4" a kenyér aranszínűre pirítására szolgál.

**Megjegyzés: Egy szelet kenyér pirítás színe sötétebb, mint két szelet kenyéré ugyanolyan hőmérsékleten. Ha a pirítás folytatódik, akkor az utolsó szelet pirítási színe sötétebb lesz, mint az előző szeleté ugyanolyan hőmérsékleten.**

4. Nyomja meg az emelő fogantyút, amíg az be nem záródik, hogy a készülék elkezdje a sütést. A CANCEL jelzőfény villogni kezd, ezzel megerősítve, hogy a sütési folyamat megkezdődött. Amint a kenyér a kívánt pirítási szintre pirult, az emelőkar automatikusan kioldódik. A felvonó fogantyúját kissé megemelheti a pirított kenyér eltávolításához.

**Megjegyzés: Az emelőkar csak akkor reteszeltető, ha a készülék csatlakoztatva van a tápegységhez.**

5. Sütés közben látható a pirítás színe. Ha nem elégedett, bármikor megnyomhatja a Cancel gombot a sütés leállításához, de a sütés leállításához soha ne emelje fel az emelőfogantyút.

6. Ha a kenyérszeleteket a hűtőben tárolta, és meg akarja pirítani őket, akkor válassza ki a kívánt barnítási fokozatot, majd nyomja meg az emelő fogantyút, amíg az alsó állásba nem kerül, majd

nyomja meg a DEFROST gombot, és a funkció jelzőfénye kigyullad. Így a kenyeret a kívánt barnasági szintre piríthatja.

7. Ha a már megpirított kenyeret szeretné újramelegíteni, akkor helyezze be a kenyeret a helyére, nyomja meg az emelő fogantyút az alsó állásig, majd nyomja meg a REHEAT gombot. A funkció jelzőfénye villogni kezd, a kenyérpíró elkezd melegedni, és a kenyér automatikusan kiszökik.

#### FIGYELEM

- i) Ha a kenyérpíró füstölni kezd, nyomja meg a Cancel gombot a sütés azonnali leállításához.
- ii) Távolítsa el minden védőcsomagolást, mielőtt a kenyérszeleteket a kenyérpíróba helyezné.
- iii) Kerülje a kenyér piritását rendkívül folyékony összetevőkkel, például vajjal.
- iv) Soha ne próbáljon meg eltávolítani egy szelet kenyeret, amely a piritórésekbe szorult, kivéve, ha a készülék ki van húzva a konnektorból. A kenyérszeletek eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a belső mechanizmust vagy a fűtőelemeket.
- v) Az egyenletes szín elérése érdekében javasoljuk, hogy minden egyes piritási művelet között legalább 30 másodpercet várjon, hogy a hőmérsékletszabályozó gomb automatikusan visszaálljon.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy folyadékba. Minden használat után először győződjön meg arról, hogy a tűzhelyet kihúzta a konnektorból.

A foltok eltávolításához törölje át a gép külső felületét puha, nedves ruhával.

Ne használjon súrolószereket a tisztításhoz.

Cserélje ki az összes alkatrészt, és tárolja a következő használatra.

#### KÖRNYEZETTUDATOS HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Ön is segíthet a környezet védelmében!

Tartsa tisztelben a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a legközelebbi használt elektromos berendezések gyűjtőhelyén.

Műszaki adatok



**Az EK-szabványoknak megfelelően**

A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési szakaszai megfelelnek az Európai Közösség jogszabályaiban foglalt biztonsági szabványoknak.

#### TERMÉKLEÍRÁS

1. A gyártó védjegye:	AKAI
2. Gyártási modell:	ATO-310
3. Készülék típusa	KENYÉRPÍRÍTÓ
4. Névleges teljesítmény:	750W
5. Dedikált gombok	Stop / Kifagyasztás / Újra melegítés
6. Piritásszintbeállító gomb	7 szint
7. Tápforrás (feszültség/frekvencia)	220-240 V 50-60Hz
8. Gyártó ország	Kínai Népköztársaság

1. A termékminőség javítása érdekében a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
2. A jelen kézikönyvben szereplő képek sematikusak, és eltérhetnek a terméktől.
3. A termék címkéjén vagy a termék kíséző dokumentumaiban feltüntetett értékeket a laboratóriumban a megfelelő szabványok alapján állapították meg.



Balenie s výrobkom obsahuje:

- Výrobok;
- Návod na použitie;
- Záručný list

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

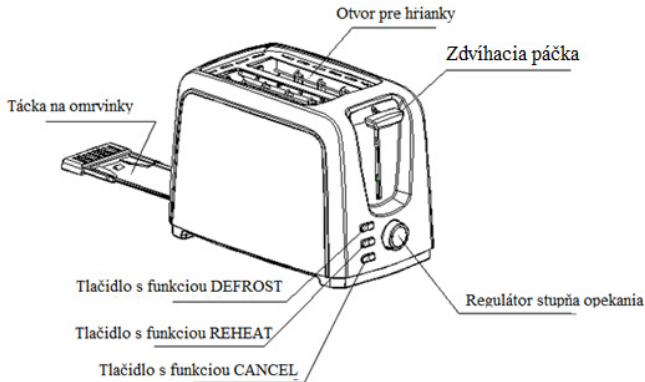
### **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Pred použitím elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte nasledujúce základné opatrenia:

1. Prečítajte si všetky pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.
  2. Pred použitím prístroja skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá hodnote uvedenej na štítku prístroja.
  3. Nepoužívajte prístroj, ak má poškodený kábel alebo zástrčku alebo ak je pokazený alebo má hocjaké iné vady. Kontaktujte kvalifikovaného technika na elektrickú alebo mechanickú kontrolu, pre opravu alebo úpravu.
  4. Nenechajte kábel visieť cez roh stola alebo skrine.
  5. Aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom nekladajte hriankovač do vody alebo inej tekutiny. Ak chcete zariadenie odpojiť, vypnite ľubovoľné tlačidlo a vytiahnite zástrčku zo zásuvky uchopením za zástrčku, nie za kábel.
  6. Nenechávajte prístroj bez dozoru keď sa používa v blízkosti detí.
  7. Vyhnite sa kontaktu s dielmi ktoré sú v prevádzke.
  8. Ak je prístroj v prevádzke, nekladajte prsty ani iné objekty do otvoru na hrianky.
  9. Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je v prevádzke.
  10. Ak prístroj náhodne padne alebo je namočený do vody, okamžite ho vytiahnite zo zásuvky. Nedávajte ruku do vody. Nepoužívajte tento prístroj, ak spadol alebo bol náhodne namočený do vody.
  11. Nepoužívajte prístroj v nestabilnej polohe, aby ste sa neporanili alebo aby ste nepoškodili iné veci.
  12. Nepoužívajte prístroj na iné účely, ako tie pre ktoré bol určený.
  13. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
  14. Vždy odpojte prístroj od napájacieho zdroja, ak ho necháte bez dozoru alebo pred montážou, demontážou alebo čistením.
  15. Nepoužívajte prístroj vo vonkajšom prostredí.
  16. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo kvalifikované osoby, aby sa predišlo hocjakému nebezpečenstvu.
  17. Tento prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
  18. Neskúšajte vybrať hrianky, keď je hriankovač v prevádzke.
  19. Opatrne vyberte hrianky, tak aby ste sa neporanili.
- Pozor: V prípade pečenia plátok chleba ktoré sú menšie ako 85 mm musíte byť opatrní, aby ste sa nepopálili, keď ich vyberáte z hriankovača.*
20. Existuje riziko požiaru, ak je hriankovač zakrytý alebo prichádza do kontaktu s horľavými materiálmi, ako sú záclony, žalúzie, steny atď. keď je v prevádzke.
  21. Uchovajte tieto pokyny.

**TENTO PRODUKT JE URČENÝ VÝHRADNE NA DOMÁCE POUŽITIE A NEBUDE SA POUŽÍVAŤ NA PRIEMYSELNÉ ÚČELY.**

## POPIS HRIANKOVAČA



### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím prístroja opatrne rozbaľte hriankovač s jeho príslušenstvom a odstráňte akýkoľvek obal alebo štítok. Vyčistite všetky diely podľa pokynov na ČISTENIE A ÚDRŽBU.

Pri prvom použití bude prístroj vyžarovať zápach v dôsledku výrobných zvyškov alebo oleja, ktoré zostanú v hriankovači alebo vo vyhrievacom prvku.

### POUŽÍVANIE HRIANKOVAČA

1. Vložte plátky chleba do otvoru na opekanie. Je možné vložiť maximálne dva plátky chleba súčasne.

**Pred použitím skontrolujte, či je tácka na omrvinky správne umiestnená.**

2. Pripojte napájací kábel do zásuvky.

3. Otočte regulátor teploty na požadovanú úroveň. Existuje 7 druhov teploty, najnižšia "1" je pre bielu farbu a najvyššia "7" je pre tmavú farbu. Stredná „4“ slúži na opekanie chleba dozlatista.

**Poznámka: Farba upečeného jedného plátku chleba je tmavšia ako farba dvoch plátok chleba pri rovnakej teplote. Ak pečenie pokračuje, farba upečeného posledného plátku je tmavšia ako predchádzajúceho plátku pri rovnakej teplote.**

4. Stlačte zdvíhaciu páčku, kým sa nezablokuje, aby prístroj mohol spustiť proces pečenia. Svetelný indikátor funkcie CANCEL sa rozsvieti, čím potvrdí, že proces pečenia sa začal. Hneď ako sa chlieb opečie na požadovanú úroveň opekania, zdvíhacia páčka sa automaticky odblokuje. Môžete tiež mierne zdvihnúť zdvíhaciu páčku, aby ste vybrali hrianku.

**Poznámka: Zdvíhaciu páčku je možné uzamknúť iba vtedy, keď je stroj pripojený k zdroju napájania.**

5. Počas pečenia môžete pozorovať farbu opekania hrianky. Ak nie ste spokojní, môžete kedykoľvek stlačiť tlačidlo Zrušiť a zastaviť pečenie, ale nikdy nedvíhajte zdvíhaciu páčku, aby ste zastavili pečenie.

6. Ak sú plátky chleba uložené v chladničke a chcete ich opiecť, vyberte požadovanú úroveň zhnednutia, potom stlačte zdvíhaciu páčku, kým nedosiahne spodnú polohu, a potom stlačte tlačidlo DEFROST a príslušná svetelná kontrolka tejto funkcie sa rozsvieti. Týmto spôsobom môžete opekať chlieb na požadovanú úroveň zhnednutia.

7. Ak chcete ohriať už opečený chlieb, vložte chlieb do jeho otvoru, stlačte zdvíhaciu páčku, kým nedosiahne spodnú polohu, a potom stlačte tlačidlo REHEAT. Svetelný indikátor súvisiaci s touto funkciou sa rozsvieti a hriankovač spustí proces ohrevu, chlieb sa automaticky uvoľní.

#### **POZOR**

- i) Ak z hriankovača začne vychádzať dym, stlačte tlačidlo Zrušiť (Cancel), aby ste opekanie okamžite zastavili.
- ii) Pred vložением plátkov chleba do hriankovača odstráňte všetky ochranné obaly.
- iii) Vyhňte sa toastovaniu chleba s extrémne tekutými prísadami, ako je maslo.
- iv) Nikdy sa nepokúšajte vybrať plátky chleba zaseknutých v otvoroch na opekanie, pokiaľ nie je prístroj odpojený od elektrickej siete. Pri vyberaní plátkov chleba dávajte pozor, aby ste nepoškodili vnútorný mechanizmus alebo vykurovacie telesá.
- v) Na dosiahnutie jednotnej farby odporúčame medzi každým opekaním počkať aspoň 30 sekúnd, aby sa tlačidlo nastavenia teploty automaticky resetovalo.

#### **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Pred čistením prístroj vždy odpojte zo zásuvky. Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo tekutiny. Po každom použití sa uistite, že zástrčka je najprv vytiahnutá zo zásuvky.

Utrite vonkajší povrch zariadenia mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili škvryny.

Na čistenie nepoužívajte abrazívne látky.

Zložte všetky diely späť a odložte na ďalšie použitie.

#### **LIKVIDÁCIA ODPADU EKOLOGICKÝM SPÔSOBOM**



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrozariadenia odovzdajte do najbližšieho zberného strediska použitých elektrozariadení.

Technické údaje



#### **Podľa noriem CE**

Fázy vývoja, výroby a predaja tohto produktu sú v súlade s bezpečnostnými pravidlami zahrnutými v nariadeniach Európskeho spoločenstva.

#### **LIST VYROBKU**

Ochranná známka výrobcu:	AKAI
Výrobný model:	ATO-310
Typ zariadenia	HRIANKOVAČ
Menovitý výkon:	750W
Vyhradené tlačidlá	Zastaviť / Rozmraziť / Zohriať
Tlačidlo nastavenia úrovne opečenia	7 úrovni
Napájanie (napätie / frekvencia)	220-240 V 50-60Hz
Krajina výroby	Čínska ľudová republika

1. Na zlepšenie kvality produktu sa technické špecifikácie môžu zmeniť bez upozornenia.
2. Obrázky v tomto návode sú schematické a môžu sa líšiť od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etikete produktu alebo v sprievodnej dokumentácii produktu sú získané v laboratóriu na základe príslušných noriem.

Balení s výrobkem obsahuje:

- Výrobek;
- Návod k použití;
- Záruční list

Před použitím si pozorně přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

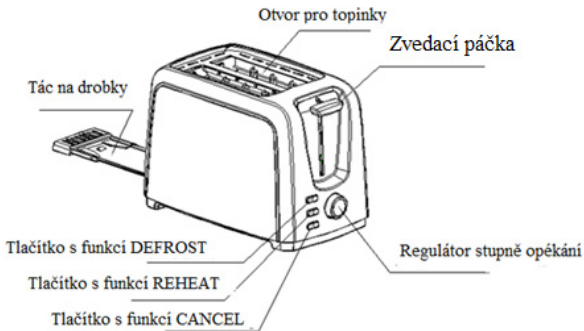
### **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

Před použitím elektrických spotřebičů vždy dodržujte následující základní opatření:

1. Přečtete si všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
  2. Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá hodnotě uvedené na štítku přístroje.
  3. Nepoužívejte přístroj, má-li poškozený kabel nebo zástrčku nebo je-li porouchaný nebo má jiné vady. Kontaktujte kvalifikovaného technika pro elektrickou nebo mechanickou kontrolu, opravu nebo úpravu.
  4. Nenechte kabel viset přes roh stolu nebo skříně.
  5. Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem nevkládejte topinkovač do vody nebo jiné tekutiny. Chcete-li zařízení odpojit, vypněte libovolné tlačítko a vytáhněte zástrčku ze zásuvky uchopením za zástrčku, ne za kabel.
  6. Nenechávejte zařízení bez dozoru když se používá v blízkosti dětí.
  7. Vyhněte se kontaktu s díly které jsou v provozu.
  8. Pokud je přístroj v provozu, nevkládejte prsty ani jiné objekty do otvoru pro topinky.
  9. Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je v provozu.
  10. Pokud přístroj náhodně padne nebo je namočený do vody, okamžitě jej vytáhněte ze zásuvky. Nedávejte ruku do vody. Nepoužívejte tento přístroj, pokud spadl nebo byl náhodně namočen do vody.
  11. Nepoužívejte přístroj v nestabilní poloze, abyste se nezranili nebo poškodili jiné věci.
  12. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než ty pro které byl určen.
  13. Používání příslušenství, které nedoporučuje nebo neprodává výrobce, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
  14. Vždy odpojte přístroj od napájecího zdroje, pokud jej necháte bez dozoru nebo před montáží, demontáží nebo čištěním.
  15. Nepoužívejte zařízení venku.
  16. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní pracovník nebo kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
  17. Tento přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
  18. Nezkoušejte vyjmout topinky, když je topinkovač v provozu.
  19. Opatrně vyjměte topinky, tak abyste se neporanili.
- Pozor: V případě pečení plátků chleba, které jsou menší než 85 mm, musíte být opatrní, abyste se nepopálili, když je vybíráte z topinkovače.*
20. Existuje riziko požáru, pokud je topinkovač zakryt nebo přichází do kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou záclony, žaluzie, stěny atd. když je v provozu.
  21. Uchovejte tyto pokyny.

**TENTO PRODUKT JE URČEN VÝHRADNĚ PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ A NEBUDE SE POUŽÍVAT PRO PRŮMYSLOVÉ ÚČELY.**

## POPIS TOPINKOVAČE



### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím přístroje opatrně rozbalte topinkovač s jeho příslušenstvím a odstraňte jakýkoli obal nebo štítek. Vyčistěte všechny díly podle pokynů pro čištění a údržbu.

Při prvním použití bude přístroj vyzařovat zápach v důsledku výrobních zbytků nebo oleje, které zůstanou v topinkovači nebo v topném prvku.

### POUŽÍVÁNÍ TOPINKOVAČE

1. Vložte plátky chleba do otvoru pro opékání. Je možné vložit maximálně dva plátky chleba současně. **Před použitím zkontrolujte, zda je tácek na drobky správně umístěn.**
2. Připojte napájecí kabel do zásuvky.
3. Otočte regulátor teploty na požadovanou úroveň. Existuje 7 druhů teploty, nejnižší „1“ je pro bílou barvu a nejvyšší „7“ je pro tmavou barvu. Střední „4“ slouží k opékání chleba dozlatova.

**Poznámka: Barva upečeného jednoho plátku chleba je tmavší než barva dvou plátků chleba při stejné teplotě. Pokud pečení pokračuje, barva opečení posledního plátku je tmavší než předchozího plátku při stejné teplotě.**

4. Stiskněte mechanismus pro uvolnění pečiva, dokud se nezablokuje, aby přístroj mohl spustit proces pečení. Světelný indikátor funkce CANCEL se rozsvítí, čímž potvrdí, že proces pečení začal. Jakmile se chléb opeče na požadovanou úroveň opékání, zvedací páčka se automaticky odblokuje. Můžete také mírně zvednout páčku, abyste vybrali topinku.

**Poznámka: Zvedací páčku lze uzamknout pouze tehdy, když je stroj připojen ke zdroji napájení.**

5. Během pražení můžete pozorovat barvu pražení. Pokud nejste spokojeni, můžete kdykoli stisknout tlačítko Zrušit a zastavit pečení, ale nikdy nezvedejte zvedací páčku, abyste zastavili pečení.
6. Pokud jsou plátky chleba uloženy v chladničce a chcete je opéct, vyberte požadovanou úroveň zhnědnutí, potom stiskněte zvedací páčku, dokud nedosáhne spodní polohy, a poté stiskněte tlačítko DEFROST a příslušná světelná kontrolka funkce se rozsvítí. Tímto způsobem můžete opékat chléb na požadovanou úroveň zhnědnutí.
7. Chcete-li ohřát již opečený chléb, vložte chléb do jeho otvoru, stiskněte zvedací páčku, dokud nedosáhne spodní polohy, a poté stiskněte tlačítko REHEAT. Světelný indikátor související s touto funkcí se rozsvítí a topinkovač spustí proces ohřevu, chléb se automaticky uvolní.

### POZOR

i) Pokud z topinkovače začne vycházet kouř, stiskněte tlačítko Storno (Cancel), abyste opékání okamžitě zastavili.

- ii) Před vložením plátků chleba do topinkovače odstraňte všechny ochranné obaly.
- iii) Vyhněte se toastování chleba s extrémně tekutými přísadami, jako je máslo.
- iv) Nikdy se nepokoušejte vyjmout plátky chleba zaseknutých v otvorech pro opékání, pokud není spotřebič odpojen od elektrické sítě. Při vyjímání plátků chleba dávejte pozor, abyste nepoškodili vnitřní mechanismus nebo topná tělesa.
- v) Pro dosažení jednotné barvy doporučujeme mezi každým pečením počkat alespoň 30 sekund, aby se tlačítko nastavení teploty automaticky resetovalo.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze zásuvky. Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody nebo tekutiny. Po každém použití se ujistěte, že zástrčka je nejprve vytažena ze zásuvky.

Otřete vnější povrch zařízení měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili skvrny.

K čištění nepoužívejte abrazivní látky.

Sundejte všechny díly zpět a odložte k dalšímu použití.

### LIKVIDÁCIA ODPADU EKOLÓGICKÝM SPÔSOBOM



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrozariadenia odovzdajte do najvhodnejšieho zberného strediska použitých elektrozariadení.

Technické údaje



#### Podľa noriem CE

Fáze vývoje, výroby a prodeje tohoto produktu jsou v souladu s bezpečnostními pravidly zahrnutými v nařízeních Evropského společenství.

### LIST VYROBKU

Ochranná známka výrobce:	AKAI
Výrobní model:	ATO-310
Typ přístroje	TOPINKOVAČ
Jmenovitý výkon	750W
Vyhrazená tlačítka	Zastavit / Rozmrazit / Ohřát
Tlačítko nastavení úrovně zhnědnutí	7 úrovní
Napájení (napětí / frekvence)	220-240 V 50-60Hz
Země výroby	Čínská lidová republika

- Pro zlepšení kvality produktu se technické specifikace mohou změnit bez upozornění.
- Obrázky v tomto návodu jsou schematické a mohou se lišit od produktu.
- Hodnoty uvedené na etiketě produktu nebo v průvodní dokumentaci produktu jsou získány v laboratoři na základě příslušných norem.



